



## Notes explicatives sobre el formulari de correccions o addicions a fitxes biogràfiques

**BIBLIOGRAFIA I BIOID (NÚM. D'IDENTIFICACIÓ DE LA PERSONA EN PHILOBIBLON)**> Podeu trobar els BIOID de persones la biografia de les quals ja consta en PhiloBiblon en la web; seleccioneu el botó TOTS per a trobar fitxes rellevants en BETA, BITAGAP i BITECA:

[http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/searchperson\\_es.html](http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/searchperson_es.html)

Si no hi ha fitxa, escriviu **NOU** en el camp BIOID. En algun cas, rar, pot detectar-se la presència de biografies duplicades. Si localitzeu un d'aquests casos, indiqueu els dos BIOID afectats per la repetició. Això no obstant, cal que tingueu en compte que cada bibliografia té un BIOID propi per a cada individu. Normalment s'indica la procedència en la fitxa de cada persona biografiada en la bibliografia en la llengua de la qual és nativa. Així, el poeta Gómez Manrique, castellà, té fitxa tant en BETA (BIOID 1051) com en BITECA (BIOID 1988), però la fitxa de BETA és més completa. El contrari passa, per exemple, amb Ausiàs March, la biografia del qual està molt més treballada en BITECA (BIOID 1220) que en BETA (BIOID 1560).

**SEXE**> Home, dona o neutre (per al cas de famílies o altres grups).

Exemple de la Casa d'Alba:

Bibliografia: <input checked="" type="checkbox"/> BETA <input type="checkbox"/> BITAGAP <input type="checkbox"/> BITECA
BIOID: Casa d'Alba
Sexe: neutre

**NOM I COGNOMS**> Com a norma, els noms i els cognoms s'indiquen sempre en l'idioma **natiu** del personatge biografiat. També s'hi afegeix el nom **traduït**, sobretot si és més conegut per aquest que pel natiu (per exemple, BETA BIOID 1626: el **traduït** Johannes de Sacrobosco figura al costat del **natiu** John of Hollywood). També hi ha lloc per a **pseudònim** i, si n'hi ha, qualsevol **altre** nom pel qual algú hagi estat conegut.

**NÚMERO**> El numeral serveix sobretot per a distingir membres homònims de les famílies nobiliàries o de la reialesa; indiqueu-lo si és conegut.

**HONORÍFIC**> Les mencions honorífiques poden ser diverses: batxiller, beat/a, cardenal, *don/doña*, doctor, pare, fra, infant, llicenciat, mestre, micer, mossèn, prest, reverend, sant/a, senyor/a. No heu de confondre-les amb altres camps similars, com ara **títol** o **professió**, que s'indiquen més avall.

**EPÍTET**> Una altre factor de distinció entre noms o cognoms homònims (per exemple, el Bo, el Savi, el Magnànim, etc.).

Exemples de Fernando de Rojas, Alfons X i el papa Alexandre VI:

Classe	Nom	Cognoms	Número	Honorífic	Epítet
--------	-----	---------	--------	-----------	--------

<i>Natiu</i>	<i>Fernando de</i>	<i>Rojas</i>		<i>batxiller</i>	
<i>Natiu</i>	<i>Alfonso</i>		X		<i>el Savi</i>
<i>Natiu</i>	<i>Alexander</i>		VI		
<i>trad.</i>	<i>Alexandre</i>		VI		
<i>Altre</i>	<i>Roderic de</i>	<i>Borja</i>			

**TÍTOL**> S'omple aquest camp per a membres de la *reialesa*, de la *noblesa* o de l'Església (rei, comte, duc, arquebisbe, cardenal, etc.), però també serveix per a *militars* (capità, castellà, comanador), *oficis regis* (comptador, escrivà, cronista) o *urbans* (batlle, *veinticuatro*, algutzir). S'indica el número de títol (si se sap), el lloc al qual pertany i les dates de concessió i finalització, de la forma més aproximada que se sàpiga (o pugui saber-se). Per a les dates d'**Inici** i **Final**, s'indiquen de la forma més aproximada possible, i pot triar-se *ca.* o *¿?* per a indicar proximitat o dubte. També poden usar-se les indicacions de dates *ad quem* ('abans de la qual') o *a quo* ('després de la qual').

Exemples del marquès de Santillana, Don Álvaro de Luna y Gonzalo de Cuadros:

Núm.	Títol	Lloc	Inici	Final
1	<i>marquès</i>	<i>Santillana del Mar</i>	1445-08-08	1458-03-25
4	<i>conestable de</i>	<i>Castella</i>	1423-09-10	1453-06-02
	<i>veinticuatro</i>	<i>Sevilla</i>	<i>ca. 1428</i>	1461

**FITES CRONOLÒGIQUES I BIOGRÀFIQUES**> Es tracta de l'element més important en aquesta fitxa. Ací van incloses totes les dades cronològiques del personatge en qüestió. El primer camp, **Classe**, inclou quatre opcions: "nascut a", "lloc relacionat", "mort el" i "floruit" (si no se saben dades més precises). Deixant de banda les dates de naixement i mort, la dada "lloc relacionat" s'aplica per a totes les dades cronològiques que vulguem introduir-hi; cal vincular-les tant com sigui possible a un **Lloc** geogràfic determinat, que pot acompanyar-se amb una especificació, com "corts de". La narració de les fites biogràfiques s'ha de fer sempre **de naixement a mort, en ordre cronològic**. Per a les dates d'**Inici** i **Final**, s'indiquen de la forma més exacta possible, en la forma any-mes-dia, i és possible elegir *ca.* o *¿?* per a indicar proximitat o dubte. Òbviament, poden usar-se també les indicacions de dates *ad quem* ('abans de la qual') o *a quo* ('després de la qual'). Finalment, en el camp **Font** s'ha d'indicar la font d'informació en què es basa, que al seu torn ha d'anar citada de forma més completa al final de la fitxa en el camp **BIBLIOGRAFIA EMPRADA**.

Exemple d'Ausiàs March:

Classe	Lloc	Inici	Final	Font
<i>Nascut a</i>	<i>Gandia ¿?</i>	1397 ¿?		
<i>Nascut a</i>		1400-01-09 a <i>quo</i>	1401-01-07 <i>ad quem</i>	<i>Cbiner Gimeno</i>
<i>Mort a</i>		1459-03-03		

**PROFESSIÓ, ORDE MILITAR O RELIGIÓS, SECTA RELIGIOSA**> Aquest apartat és útil per a identificar sense ambigüitat persones homònimes i per a agrupar persones per professions, per ordes religiosos o militars i per religió.

**ORDE RELIGIÓS O MILITAR**> S'indiquen les abreviatures utilitzades per als diversos



ordes religiosos, segons el *Diccionario de historia eclesiástica de España*, més els noms corrents per als ordes militars:

[http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/help\\_es.html#order](http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/help_es.html#order) (BETA)

[http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/help\\_po.html#ordensprofissões](http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/help_po.html#ordensprofissões) (BITAGAP)

[http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/help\\_ca.html#order](http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/help_ca.html#order) (BITECA)

**PROFESSIÓ**> A més de les professions pròpiament dites (comptador, notari, llibreter, impressor, etc.), també s’hi inclouen conceptes com ara “poeta”, “historiador”, “noble”. La relació de termes utilitzats es troba en l’ajuda puntual de cada bibliografia:

[http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/help\\_es.html#profession](http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/help_es.html#profession) (BETA)

[http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/help\\_po.html#profession](http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/help_po.html#profession) (BITAGAP)

[http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/help\\_ca.html#profession](http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/help_ca.html#profession) (BITECA)

**RELIGIÓ**> Com que la immensa majoria de les persones esmentades en PhiloBiblon són catòliques, només s’indica la religió en cas de conversos, jueus, musulmans, apòstates o renegats, heretges o les diverses religions protestants.

Exemples de Juan de Mariana, Diego López de Toledo i Pablo de Santa María:

Classe	Lloc	Inici	Final	Font
<i>SJ (jesuïta)</i>		1554-01-01	1624-02-16	<i>DHEE III:1417</i>
<i>Alcántara</i>	<i>Herrera del Duque</i>	1492 a quo	1497-10-04 ad quem	<i>trad. Julio César</i>
<i>Juen</i>	<i>Burgos</i>	ca. 1351	1391-07-21	
<i>Convers</i>	<i>Burgos</i>	1391-07-21	1435-08-29	

**INDIVIDUS RELACIONATS**> Ací s’anoten totes les relacions individuals de la persona biografiada, tant les de parentiu com les d’amistat, relació laboral o acadèmica. En essència, es tracta d’establir les relacions personals entre tots els individus ja recollits en la base de dades. Recordeu una vegada més que cal fer servir el cercador de la web per a trobar els identificadors d’altres personatges que puguin estar relacionats amb el principal, utilitzant el botó TOTS per a buscar en BETA, BITAGAP i BITECA alhora:

[http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/searchperson\\_es.html](http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/searchperson_es.html).

Si no hi ha una fitxa per a l’individu relacionat, escriviu **NOU** en aquest camp i, evidentment, ompliu una altra fitxa amb la informació pertinent.

Exemple d’Ausiàs March:

Relació i detall	BIOD	Individu
<i>Fill</i>	1223	<i>Pere March</i>
<i>Nebot</i>	1222	<i>Jaume March</i>

**INSTITUCIONS RELACIONADES**> Ací s’anoten totes les relacions institucionals de la persona biografiada, tant les de formació com les de relació laboral o pertinença (universitats, monestirs, catedrals, organitzacions oficials, ordes religiosos o militars). En essència, es tracta



d'establir les relacions institucionals de tots els individus ja recollits en la base de dades i les institucions amb les quals estava relacionat. Recordeu una vegada més que cal fer servir el cercador de la web per a trobar els identificadors de les institucions que puguin estar relacionades amb la persona biografiada, utilitzant el botó TOTS per a buscar en BETA, BITAGAP i BITECA alhora:

[http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/searchinstitution\\_es.html](http://bancroft.berkeley.edu/philobiblon/searchinstitution_es.html).

Si no hi ha una fitxa per a la institució, escriviu **NOU** en aquest camp i, evidentment, anoteu-hi la informació pertinent.

Exemple de Dalmau de Mur i de Cervelló:

Relació i detall	INSID	Inici	Final	Institució
<i>Canonge</i>	<i>1043</i>	<i>1399 a quo</i>		<i>Girona: Catedral</i>
<i>Rector</i>	<i>1096</i>	<i>1399 a quo</i>		<i>Valls: Parròquia</i>

**NOTES I CAMPS PER VERIFICAR**> Observacions generals sobre la persona biografiada o altres detalls que no poden col·locar-se fàcilment en els altres camps. Ací també pot afegir-se informació que podrà ser revisada en el futur, o la que està pendent de verificar amb altres fonts secundàries.

**BIBLIOGRAFIA EMPRADA**> Utilitzeu aquesta taula per a incloure-hi les referències bibliogràfiques (autor, títol, pàgina, número) que heu fet servir com a font d'informació. En els camps anteriors, com en el de **FITES CRONOLÒGICS I BIOGRÀFICS**, s'al·ludeixen de forma abreujada. Si encara no es troben en PhiloBiblon, utilitzeu el formulari de referència per a recollir-hi totes les dades necessàries per a fer una fitxa bibliogràfica completa.

Exemples:

Autor, títol (peu d'impremta)	Pàgines o URL
<i>Fundació Casa Ducal de Medinaceli</i>	<a href="http://es.fundacionmedinaceli.org/casaducal/fichaindividuo.aspx?id=4334">http://es.fundacionmedinaceli.org/casaducal/fichaindividuo.aspx?id=4334</a>
<i>Vives et al. Diccionario de Historia Eclesiástica de España (Madrid: CSIC, 1972-75)</i>	III:1417
<i>Duran et al., Repertori de manuscrits catalans I (Barcelona, IEC, 1998)</i>	I:26